

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ КОРАБЛЕБУДУВАННЯ  
імені адмірала Макарова

**ФІЛОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ**

(повна назва підрозділу)

**КАФЕДРА ПЕРЕКЛАДУ**

(повна назва кафедри)



**ЗАТВЕРДЖЕНО**

Проректор із науково-педагогічної  
роботи

 Сергій Слободян

***РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ***

**Program of the Discipline**

**Лінгвокраїнознавство**

**Linguistic and Cultural Studies**

рівень вищої освіти \_\_\_\_\_ перший (бакалаврський) \_\_\_\_\_

тип дисципліни \_\_\_\_\_ обов'язкова \_\_\_\_\_

мова викладання \_\_\_\_\_ англійська \_\_\_\_\_

Робоча програма навчальної дисципліни «Лінгвокраїнознавство» є однією із складових комплексної підготовки фахівців галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія (спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська), освітньої програми Юридичний переклад.

«09» березня 2026 р. 17 с.

Розробник: *Мороз Тетяна Олександрівна*, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри перекладу

*Проект* робочої програми навчальної дисципліни «Лінгвокраїнознавство» узгоджено з гарантом освітньої програми

Гарант освітньої програми  
«Юридичний переклад»  
кандидат філологічних наук, доцент



*Катерина МІКРЮКОВА*

*Проект* робочої програми навчальної дисципліни «Лінгвокраїнознавство» розглянуто на засіданні кафедри перекладу  
Протокол №3 від «09» березня 2026 р.

Завідувач кафедри



*Анжеліка СОЛОДКА*

*Проект* робочої програми навчальної дисципліни «Лінгвокраїнознавство» розглянуто Науково-методичною комісією філологічного факультету  
Протокол №2 від «11» березня 2026 р.

Голова



*Лілія РУСКУЛІС*

*Проект* робочої програми навчальної дисципліни «Лінгвокраїнознавство» погоджено з навчальним відділом

Начальник відділу



*Андрій ЛАБАРТКАВА*

Робочу програму навчальної дисципліни «Лінгвокраїнознавство» затверджено Навчально-методичною радою НУК

Протокол №3 від «25» 02 2026 р.

Голова НМР НУК



*Сергій СЛОБОДЯН*

© НУК, 2026

© Мороз Т.О., 2026

## ЗМІСТ

|                                                                                                            |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <i>Вступ</i> .....                                                                                         | 4  |
| <i>1. Опис навчальної дисципліни</i> .....                                                                 | 5  |
| <i>2. Мета вивчення навчальної дисципліни</i> .....                                                        | 6  |
| <i>3. Передумови для вивчення дисципліни</i> .....                                                         | 6  |
| <i>4. Очікувані результати навчання</i> .....                                                              | 6  |
| <i>5. Програма навчальної дисципліни</i> .....                                                             | 7  |
| <i>6. Методи навчання. Засоби діагностики результатів навчання та методів їхнього демонстрування</i> ..... | 11 |
| <i>7. Форми поточного та підсумкового контролю</i> .....                                                   | 11 |
| <i>8. Критерії оцінювання результатів навчання</i> .....                                                   | 15 |
| <i>9. Засоби навчання</i> ....                                                                             | 16 |
| <i>10. Рекомендовані джерела інформації</i> .....                                                          | 16 |

## **ВСТУП**

### **Анотація**

*У процесі вивчення дисципліни «Лінгвокраїнознавство» розглянуто головні ознаки нації і національної культури, які сприяють оволодінню системою ідей і поглядів, що відбиті у значенні окремих мовних одиниць; досліджено особливості соціально-культурних аспектів англійської мови, що дають можливість орієнтуватися у складних культурологічних реаліях при перекладі текстів різних жанрів, для розуміння художньої літератури та преси Великої Британії та США; окреслено необхідність формування у студента вміння працювати самостійно, розвивати потреби у самоосвіті (розвиваються пізнавальна та комунікативна функції мислення, здібності до таких логічних операцій як аналіз, синтез, співставлення); схарактеризовано технологію організації самостійної роботи учнів та їх практичної підготовки.*

*Курс «Лінгвокраїнознавство» розширює кругозір та ерудицію студентів, розвиваючи такі специфічні вміння як навик лінгвокультурологічного аналізу тексту, вміння користуватися культурологічними довідниками, словниками, посібниками; виховує повагу і любов до країни, мова якої вивчається. Вивчення аспектів історії та культури, соціальних та політичних явищ, порівняння їх з відповідними аспектами життя України надає студентам можливість простежити динамічний характер мовних процесів, удосконалити розуміння та використання англійської мови.*

**Ключові слова:** національна культура, мовні одиниці, соціально-культурні аспекти, самоосвіта, лінгвокультурологічний аналіз, соціальні та політичні явища, динамічний характер.

### **Abstract**

*In the process the discipline "Linguistic and Cultural Studies" study the main features of the nation and national culture that contribute to the system of ideas and views mastery, which are reflected in the meaning of different language units, are analyzed; the peculiarities of socio- cultural aspects of the English language are studied, which gives an opportunity to orient in complex culturological realities when translating texts of different genres and to understand Great Britain and the USA press; the need to form the student's ability to work independently, to develop needs for self-education (developing cognitive and communicative functions of thinking, the ability to such logical operations as analysis, synthesis, comparison) is outlined; the technology of students' self work organization and their practical training is characterized.*

*The course "Linguistic and Cultural Studies" expands the horizons and erudition of students, developing such specific skills as the skill of linguistic and cultural analysis of the text, the ability to use cultural reference books, dictionaries, manuals; it fosters respect and love for the country whose language is being studied. Studying aspects of history and culture, social and political phenomena, comparing them with relevant aspects of life in Ukraine gives students the opportunity to trace the dynamic nature of language processes, to improve understanding and use of English.*

**Key words:** national culture, language units, socio-cultural aspects, self-education, linguistic and cultural analysis, social and political phenomena, dynamic nature.

## 1. Опис навчальної дисципліни

| Найменування показників                                        | Галузь знань, спеціальність<br>(освітня програма), освітній<br>рівень                                                                                                                     | Характеристика навчальної<br>дисципліни |                          |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|
|                                                                |                                                                                                                                                                                           | денна форма<br>навчання                 | заочна форма<br>навчання |
| Кількість кредитів – 3                                         | <b>Галузь знань</b><br><br>03 Гуманітарні науки                                                                                                                                           | <i>Обов'язкова</i>                      |                          |
| Модулів – 1                                                    |                                                                                                                                                                                           | Рік підготовки:                         |                          |
| Змістових модулів – 2                                          |                                                                                                                                                                                           | 4-й                                     | 4-й                      |
| Електронний адрес РПНД<br>на сайті Університету                | Спеціальність:<br>035 Філологія<br><br>Спеціалізація:<br>035.041 Германські мови та<br>літератури (переклад включно),<br>перша – англійська<br><br>Освітня програма<br>Юридичний переклад | Семестр                                 |                          |
|                                                                |                                                                                                                                                                                           | 7-й                                     | 7-й                      |
|                                                                |                                                                                                                                                                                           | Лекцій                                  |                          |
| Індивідуальне науково-<br>дослідне завдання<br>–               |                                                                                                                                                                                           | 30 год.                                 | -                        |
|                                                                |                                                                                                                                                                                           | Практичні, семінарські                  |                          |
|                                                                |                                                                                                                                                                                           | 15 год.                                 | -                        |
| Загальна кількість годин –<br>90                               |                                                                                                                                                                                           | Лабораторні                             |                          |
|                                                                |                                                                                                                                                                                           | 0 год.                                  | 0 год.                   |
| Тижневих годин для денної<br>форми навчання:<br>аудиторних – 3 | <b>Освітній рівень:</b><br><br>перший (бакалаврський)                                                                                                                                     | Самостійна робота                       |                          |
|                                                                |                                                                                                                                                                                           | 45 год.                                 | -                        |
|                                                                |                                                                                                                                                                                           | Індивідуальні завдання: 0 год.          |                          |
|                                                                |                                                                                                                                                                                           | Вид контролю: залік                     |                          |
| самостійної роботи<br>студента – 3                             |                                                                                                                                                                                           | Форма контролю:<br>комбінована          |                          |

## 2. Мета вивчення навчальної дисципліни

Метою вивчення навчальної дисципліни «Лінгвокраїнознавство» є формування у студентів відповідно до освітньо-професійної програми таких компетентностей:

**ЗК 09.** Здатність спілкуватися іноземною мовою.

**ЗК 11.** Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях.

**ФК 5.** Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу.

**ФК 6.** Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

**ФК 14.** Здатність здійснювати письмовий та усний переклад юридичних документів двома мовами з обранням релевантних перекладацьких трансформацій.

## 3. Передумови для вивчення дисципліни

Передумовами для вивчення дисципліни є: дисципліни «Практикум з англійської мови», «Українська мова для перекладачів», «Теорія і практика юридичного перекладу», «Лексикологія англійської мови» та інші спеціалізовані курси, що поглиблюють лінгвістичні знання за фахом та сприяють розвитку лінгвістичного мислення студентів.

## 4. Очікувані результати навчання

Вивчення навчальної дисципліни передбачає формування та розвиток у студентів таких результатів навчання:

**ПРН 12.** Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

**ПРН 14.** Використовувати мови, що вивчаються, в усній і письмовій формі, в різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

**ПРН 16.** Знати і розуміти основні поняття, теорії і концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

## 5. Програма навчальної дисципліни

**Модуль 1. Лінгвокраїнознавство (*Linguistic and Cultural Studies*).**

**Змістовий модуль 1 Формування англійської нації. (*The formation of the English nation*).**

Тема 1. Вплив завоювань на формування англійської нації. (*The influence of conquests on the formation of the English nation*).

1. Кельтське вторгнення та його вплив. (*Celtic invasion and its influence*).
2. Римське вторгнення та його вплив. (*Roman invasion and its influence*).
3. Англосаксонське вторгнення та його вплив. (*Anglo-Saxon invasion and its influence*).
4. Датське вторгнення та його вплив. (*Danish invasion and its influence*).

*Література* [1, стор. 11–50], [6, стор. 12–46]. [7, стор. 14–56].

Тема 2. Становлення англійської мови. Різні запозичення. (The formation of the English language. Different borrowings).

1. Поширення християнства. (The spread of Christianity).
2. Нормандське вторгнення та його вплив. (Norman invasion and its influence).

*Література* [1, стор. 54–87], [6 стор. 47–67]; [7, стор. 62–86]

Тема 3. Головні віхи історії Великої Британії. (The main milestones in the history of Great Britain).

1. Середньовічна Англія. (Medieval England).
2. Відродження в Англії. Англія 15 – 17 сторіччі. (Renaissance in England. England in the 15<sup>th</sup> – 17<sup>th</sup> cent.).
3. Англія 18-19 сторіччі. (England in the 18<sup>th</sup> – 19<sup>th</sup> century).
4. Великобританія в 20-21 століттях. (Britain in the 20<sup>th</sup>– 21<sup>th</sup> centuries).

*Література* [1, стор. 130–142], [6, стор. 123–156], [7, стор. 234–268],

Тема 4. Система правління Великої Британії. (The system of government of Great Britain).

1. Історичні передумови британської системи правління. (Historical background of the British System of Government).
2. Британський уряд і парламент. (British Government and Parliament).
3. Палата Громад. (The House of Commons).
4. Палата Лордів. (The House of Lords).
5. Парламентська процедура. (Parliamentary procedure).

*Література* [5, стор. 19–36,] [6, стор. 342–366], [7, стор. 384–402]

Тема 5. Соціальне життя Великої Британії. (Social life of Great Britain).

1. Населення Великобританії. (Population of Britain)
2. Британська сім'я. (British Family).
3. Соціальні класи Великобританії. (Social classes in Britain).

*Література* [5, стор. 54–86], [6, стор. 406–432]; [7, стор. 408–422]

## **Змістовий модуль 2. Головні віхи історії США. (Major milestones in US history).**

Тема 1. Формування американської демократії. (The formation of American democracy).

1. Перші поселення. (The first settlements).
2. Перші американські президенти. (The first American presidents).
3. Громадянська війна і Реконструкція. (Civil war and Reconstruction).
4. Промислове зростання та Велика депресія в другій половині 19-го першій половині 20 століття. (Industrial growth and Great Depression in the second half of 19<sup>th</sup> – the first part of the 20<sup>th</sup> century).

*Література* [2, стор. 14–66], [4, стор. 36–54]; [8, стор. 18-46]

Тема 2. США у 20-21 сторіччях. (The USA in the 20th-21st centuries).

1. Десятиліття процвітання та змін. (Decades of prosperity and changes).
2. Американська політична система. (The American Political System).
3. Американська промисловість і сільське господарство. (American Industry and Agriculture).
4. США сьогодні. (The USA today).

*Література* [2, стор. 84–106], [3, стор. 36–52]; [8, стор. 58-74]

### Тематичний план навчальної дисципліни

| Назви змістових модулів і тем                                                                                                 | Кількість годин |              |    |     |      |              |              |    |     |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------|----|-----|------|--------------|--------------|----|-----|------|
|                                                                                                                               | денна форма     |              |    |     |      | Заочна форма |              |    |     |      |
|                                                                                                                               | усього          | у тому числі |    |     |      | усього       | у тому числі |    |     |      |
|                                                                                                                               |                 | лек          | пр | лаб | с.р. |              | лек          | пр | лаб | с.р. |
| 1                                                                                                                             | 2               | 3            | 4  | 5   | 7    | 8            | 9            | 10 | 11  | 12   |
| <b>Модуль 1. Лінгвокраїнознавство Великобританії та США</b><br><b>(Linguistic and Cultural Studies)</b>                       |                 |              |    |     |      |              |              |    |     |      |
| <b>Змістовий модуль 1. Формування англійської нації.</b><br><b>(The formation of the English nation).</b>                     |                 |              |    |     |      |              |              |    |     |      |
| Тема 1. Вплив завоювань на формування англійської нації. (The influence of conquests on the formation of the English nation). | 12              | 4            | 2  | —   | 6    | -            | -            | -  | -   | -    |
| Тема 2. Становлення англійської мови. Різні запозичення. (The formation of the English language. Different borrowings).       | 12              | 4            | 2  | —   | 6    | -            | -            | -  | -   | -    |
| Тема 3. Головні віхи історії Великої Британії. (The main milestones in the history of Great Britain).                         | 12              | 4            | 2  | —   | 6    | -            | -            | -  | -   | -    |
| Тема 4. Система правління Великої Британії. (The system of government of Great Britain).                                      | 12              | 4            | 2  | -   | 6    | -            | -            | -  | -   | --   |
| Тема 5. Соціальне життя Великої Британії. (Social life of Great Britain).                                                     | 12              | 4            | 2  | -   | 6    | -            | -            | -  | -   | -    |
| <i>Разом за змістовим модулем 1</i>                                                                                           | 60              | 20           | 10 | —   | 30   | -            | -            | -  | -   | -    |
| <b>Усього годин</b>                                                                                                           | 60              | 20           | 10 | —   | 30   | -            | -            | -  | -   | -    |
| <b>Змістовий модуль 3. Головні віхи історії США.</b><br><b>(Major milestones in US history).</b>                              |                 |              |    |     |      |              |              |    |     |      |
| Тема 1. Формування американської демократії. (The formation of American democracy).                                           | 15              | 6            | 2  | —   | 7    | -            | -            | -  | -   | -    |
| Тема 2. США у 20-21 сторіччях. (The USA in                                                                                    | 15              | 4            | 3  | —   | 8    | -            | -            | -  | -   | -    |

|                                     |     |    |    |   |    |   |   |   |   |   |
|-------------------------------------|-----|----|----|---|----|---|---|---|---|---|
| the 20th-21st centuries).           |     |    |    |   |    |   |   |   |   |   |
| <i>Разом за змістовим модулем 2</i> | 30  | 10 | 5  | – | 15 | - | - | - | - | - |
| <b><i>Усього годин</i></b>          | 30- | 10 | 5  | - | 15 |   |   |   |   |   |
| <b><i>Разом за курсом</i></b>       | 90  | 30 | 15 | 0 | 45 | - | - | - | - | - |

### Теми практичних занять

| № з/п | Назва теми                                                                                                            | Кількість годин |              |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------|
|       |                                                                                                                       | Денна форма     | Заочна форма |
| 1     | Вплив завоювань на формування англійської нації. (The influence of conquests on the formation of the English nation). | 2               |              |
| 2     | Становлення англійської мови. Різні запозичення. (The formation of the English language. Different borrowings).       | 2               |              |
| 3     | Головні віхи історії Великої Британії. (The main milestones in the history of Great Britain).                         | 2               |              |
| 4     | Система правління Великої Британії. (The system of government of Great Britain).                                      | 2               |              |
| 5     | Соціальне життя Великої Британії. (Social life of Great Britain).                                                     | 2               |              |
| 6     | Формування американської демократії. (The formation of American democracy).                                           | 2               |              |
| 7     | США у 20-21 сторіччях. (The USA in the 20th-21st centuries).                                                          | 3               |              |
|       | <i>Разом</i>                                                                                                          | 15              |              |

### Самостійна робота

Розподіл годин самостійної роботи для студентів денної форми навчання:

підготовка до практичних занять – **2 год. / 1 заняття**;

виконання проєктних завдань – **3–5 год. / 1 проєкт**;

підготовка до тестового контролю – **3–4 год. / 1 тест**;

підготовка до підсумкового контролю – **15 год. / 1 захід**

підготовка до колоквіуму – **15 год. / 1 захід**

### Завдання для самостійної роботи

| № з/п | Вид роботи                                   | Кількість годин |              |
|-------|----------------------------------------------|-----------------|--------------|
|       |                                              | Денна форма     | Заочна форма |
| 1     | Підготовка до практичних робіт               | 10              |              |
| 2     | Виконання проєктних завдань*                 | 10              |              |
| 3     | Підготовка до тестового контролю             | 10              |              |
| 4     | Підготовка до підсумкового контролю          | 5               |              |
| 5     | Підготовка до колоквіуму з письмовою роботою | 10              |              |
|       | <i>Разом</i>                                 | 45              |              |

## **6. Методи навчання. Засоби діагностики результатів навчання та методів їхнього демонстрування**

### ***Методи навчання:***

#### **на лекційних заняттях:**

лекція;  
пояснення;  
дискусія;  
диспут;  
ілюстрування;  
демонстрація;  
відеометод;  
майстер-клас

#### **на практичних заняттях:**

практична робота;  
фронтальне опитування;  
частково-пошуковий метод;  
спостереження.

### ***Засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання:***

- усні відповіді (лише для студентів денної форми навчання);
- тестові роботи;
- проєктні (самостійні) роботи;
- контрольна робота;
- колоквиум.

## **7. Форми поточного та підсумкового контролю**

Досягнення студента оцінюються за 100-бальною системою Університету.

Підсумкова оцінка навчального курсу містить оцінки з поточного контролю та оцінки підсумкового контролю. В кожного компонента своя частка в загальній системі оцінок, де студент може набрати від 60 балів до 100 балів. Під компонентом проміжних оцінок розуміються поточні оцінки протягом семестру.

Підсумкова оцінка навчального курсу є сумою проміжних оцінок (усна відповідь, тест, проєкт, колоквиум) (максимально 85 балів) й оцінки за контрольну роботу (максимально 15 балів).

Поточний контроль проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки здобувачів вищої освіти із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на заняттях та набутих практичних навичок під час виконання завдань практичних і проєктних самостійних робіт, а також підготовки дослідницьких матеріалів до колоквиуму.

Зарахування кредитів навчального курсу можливо тільки лише досягнення результатів, запланованих РПНД, що виражається в одній із позитивних оцінок, передбачених чинним законодавством.

### **Форми контролю результатів навчальної діяльності студентів та їхнє оцінювання**

| <b>Усні<br/>відповіді на<br/>практичних<br/>заняттях</b> | <b>Критерії оцінювання</b> |
|----------------------------------------------------------|----------------------------|
|----------------------------------------------------------|----------------------------|

|     |                                                                                                                                                                                                                             |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2   | Відповідь правильна, повна, логічна, містить аналіз, систематизацію, узагальнення, містить аргументовані висновки з доречним ілюстративним матеріалом, може підкріплюватися коректними цитуваннями думок / поглядів учених. |
| 1,5 | Відповідь в цілому правильна, доволі повна, логічна; допущені несуттєві помилки та неточності у викладенні матеріалу.                                                                                                       |
| 1   | Відповідь частково правильна, містить неточності, недостатньо обґрунтована з використанням неправильної / некоректної термінології.                                                                                         |
| 0,5 | Відповідь частково правильна, містить неточності, проте не містить жодних аргументів та ілюстративного матеріалу.                                                                                                           |
| 0   | Студент не дає відповіді чи його відповідь містить значну кількість суттєвих помилок, не обґрунтована.                                                                                                                      |
|     | <i>Максимальна оцінка студента за цей компонент програми 30 балів (15 відповідей по 2 бали).</i>                                                                                                                            |

| <b>Тестові роботи</b> | <b>Критерії оцінювання</b>                                                                             |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5                     | Студент надав 10 правильних відповідей на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 100 %.     |
| 4,5                   | Студент надав 9 правильних відповідей на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 90 %.       |
| 4                     | Студент надав 8 правильних відповідей на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 80 %.       |
| 3,5                   | Студент надав 7 правильних відповідей на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 70 %.       |
| 3                     | Студент надав 6 правильних відповідей на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 60 %.       |
| 2,5                   | Студент надав 5 правильних відповідей на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 50 %.       |
| 2                     | Студент надав 4 правильні відповіді на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 40 %.         |
| 1,5                   | Студент надав 3 правильні відповіді на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 30 %.         |
| 1                     | Студент надав 2 правильні відповіді на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 20 %.         |
| 0,5                   | Студент надав 1 правильну відповідь на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 10 %.         |
| 0                     | Студент не надав жодної правильної відповіді на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 0 %. |
|                       | <i>Максимальна оцінка студента за цей компонент програми 15 балів (3 роботи по 5 балів).</i>           |

| <b>Самостійна (проектна) робота</b> | <b>Критерії оцінювання</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5                                   | Студент правильно виконує завдання в установленний термін, презентує аналітику різних наукових джерел, підбирає доречний ілюстративний матеріал, здійснює коректні та доцільні цитування, а також грамотно проводить експеримент і на високому рівні здійснює обробку його |

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | результатів.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4 | Студент правильно виконує завдання в установлений термін, презентує аналітику різних наукових джерел, допускається незначних помилок у добірці ілюстративного матеріалу, здійснює коректні та доцільні цитування, в експериментальних роботах містяться незначні недоліки в обробці їхніх результатів.                                                                   |
| 3 | Студент виконує роботу з порушенням встановленого часу для цього виду роботи; дає в цілому правильну відповідь, але поверхнево чи з певними неточностями, подає недоцільні цитування та недоречні ілюстрації, а також виконує експериментальні роботи не на різнотипних мовленнєвих матеріалах та з недостатньою кількістю респондентів.                                 |
| 2 | Студент виконує роботу з порушенням встановленого часу для цього виду роботи; дає в цілому правильну відповідь, але не презентує аналітику різних наукових джерел, не підбирає доречний ілюстративний матеріал, не наводить коректні та доцільні цитування, проводить експерименти, проте не презентує обробку його результатів та не демонструє вміння робити висновки. |
| 1 | Студент виконує роботу з методичної допомоги викладача на кожному етапі проведення експериментів.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 0 | Студент не виконує роботи.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|   | <i>Максимальна оцінка студента за цей компонент програми 30 балів (6 робіт по 5 балів).</i>                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Контрольна робота | Критерії оцінювання                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ДФН<br>15–13      | Робота виконана без змістових помилок (завдання I, II та III рівнів складності), містить точні відповіді на питання теоретичного характеру, правильно ідентифікує технологію і правильно виявляє брехню в тексті. Бал знижується в разі наявності орфографічних та пунктуаційних помилок.                                                   |
| ДФН<br>12–10      | Робота представлена з повними та правильними відповідями всіх рівнів складності, студент правильно ідентифікує технологію профайлінгу і правильно структурує хід виявлення брехні в тексті, проте допускається помилок шляхом упущення кількох відповідних маркерів. Бал знижується в разі наявності орфографічних і пунктуаційних помилок. |
| ДФН<br>9–7        | Робота виконана з огріхами в описі технології профайлінгу, проте безпомилково виконано завдання I та II рівнів складності. В такій роботі завдання щодо детекції брехні в тексті виконано неправильно. Бал знижується в разі наявності орфографічних і пунктуаційних помилок.                                                               |
| ДФН<br>6–4        | Робота виконана з неточностями у формулюванні дефініцій термінів (II рівень складності) та значними огріхами в описі технології профайлінгу (III рівень складності). Завдання щодо детекції брехні в тексті виконано неправильно або не виконано взагалі. Бал знижується в разі наявності орфографічних і пунктуаційних помилок.            |
| ДФН<br>3–1        | Робота містить значну кількість помилок у завданнях усіх рівнів складності або незначну кількість помилок у завданнях I та II рівнів складності та відсутності виконання завдань III рівня. Бал знижується в разі наявності орфографічних і пунктуаційних помилок.                                                                          |

|   |                                                                                                      |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | помилки.                                                                                             |
| 0 | Робота не виконувалася.                                                                              |
|   | <i>Максимальна оцінка студента за цей компонент програми 15 балів (для ДФН) / 39 балів (для ЗФН)</i> |

| <b>Колоквіум із письмовою роботою (дослідженням)</b> | <b>Критерії оцінювання</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10                                                   | Студент ретельно проводить аналітичний огляд літератури, самостійно організовує експеримент, правильно здійснює обробку його результатів, робить логічні та аргументовані висновки, вказує на перспективи їхнього застосування рішення в подальшій практичній діяльності, а також правильно із мовного й технічного поглядів оформлює думки у вигляді письмової роботи.                                                           |
| 9–7                                                  | Студент ретельно проводить аналітичний огляд літератури, самостійно організовує експеримент, правильно здійснює обробку його результатів, робить логічні висновки, проте без додаткової аргументації та вказівки на перспективи подальших досліджень, а також правильно із мовного погляду оформлює думки у вигляді письмової роботи. Допускається незначна кількість технічних огріхів.                                          |
| 6–4                                                  | Студент поверхнево чи з певними неточностями проводить аналітичний огляд літератури, виявляє труднощі під час організації експерименту, проте правильно здійснює обробку його результатів, робить висновки, проте без додаткової аргументації та вказівки на перспективи подальших досліджень, а також правильно із мовного погляду оформлює думки у вигляді письмової роботи. Допускається незначна кількість технічних огріхів. |
| 3–2                                                  | Студент поверхнево чи з певними неточностями проводить аналітичний огляд літератури, виявляє труднощі та допускається грубих помилок під час організації експерименту, помилково оброблює його результати, робить висновки без додаткової аргументації та вказівки на перспективи подальших досліджень. Допускається незначна кількість мовних і технічних огріхів під час оформлення тексту письмової роботи.                    |
| 1                                                    | Студент проводить аналітичний огляд літератури, експеримент та здійснює обробку його результатів із подальшим оформленням у вигляді письмової роботи з допомоги викладача                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 0                                                    | Студент не підготував дослідження або надав на перевірку викладачеві роботу не власного авторства.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                      | <i>Максимальна оцінка студента за цей компонент програми 10 балів</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| <b>Форма контролю</b>          | <b>Максимальна кількість балів</b> |                     |
|--------------------------------|------------------------------------|---------------------|
|                                | <b>Денна форма</b>                 | <b>Заочна форма</b> |
| Практичні заняття              | 15x2 бали = 30 балів               |                     |
| Самостійна (проектна) робота   | 6 x5 балів = 30 балів              |                     |
| Колоквіум із письмовою роботою | 1x10 балів = 10 балів              |                     |
| Тестування                     | 3 x5 балів = 15 балів              |                     |
| Контрольна (письмова) робота   | 1x15 балів = 15 балів              |                     |
| <b>Всього</b>                  | <b>100</b>                         |                     |

### 8. Критерії оцінювання результатів навчання

|      |     | Денне відділення                 |                 | Заочне відділення |                 |
|------|-----|----------------------------------|-----------------|-------------------|-----------------|
|      |     | Вид роботи                       | Кількість балів | Вид роботи        | Кількість балів |
| ЗМ 1 | Т1  | Відповідь на практичному занятті | 2               |                   | -               |
|      |     | Відповідь на практичному занятті | 2               |                   |                 |
|      |     | Проект                           | 5               |                   |                 |
|      | Т2  | Відповідь на практичному занятті | 2               |                   |                 |
|      |     | Відповідь на практичному занятті | 2               |                   |                 |
|      |     | Проект                           | 5               |                   |                 |
|      | Т3  | Відповідь на практичному занятті | 2               |                   |                 |
|      |     | Відповідь на практичному занятті | 2               |                   |                 |
|      |     | Проект                           | 5               |                   |                 |
|      | Т4  | Відповідь на практичному занятті | 2               |                   |                 |
|      |     | Відповідь на практичному занятті | 2               |                   |                 |
|      |     | Проект                           | 5               |                   |                 |
|      | Т 5 | Відповідь на практичному занятті | 2               |                   |                 |
|      |     | Відповідь на практичному занятті | 2               |                   |                 |
|      |     | Проект                           | 5               |                   |                 |
|      | ПМК | Тест                             | 5               |                   |                 |
| ЗМ 2 | Т1  | Відповідь на практичному занятті | 2               |                   |                 |
|      |     | Відповідь на практичному занятті | 2               |                   |                 |
|      |     | Тест                             | 5               |                   |                 |
|      | Т2  | Відповідь на практичному занятті | 2               |                   |                 |

|                      |     |                                  |     |  |  |
|----------------------|-----|----------------------------------|-----|--|--|
|                      |     | Відповідь на практичному занятті | 2   |  |  |
|                      |     | Відповідь на практичному занятті | 2   |  |  |
|                      |     | Проект                           | 5   |  |  |
|                      | ПМК | Тест                             | 5   |  |  |
| Колоквіум            |     |                                  | 10  |  |  |
| Контрольна робота    |     |                                  | 15  |  |  |
| Підсумковий контроль |     | Залік                            |     |  |  |
| <b>Сума</b>          |     |                                  | 100 |  |  |

## 9. Засоби навчання

Наочним матеріалом для лекційних занять послужать передусім графічні засоби, а саме друковано-роздатковий матеріал у вигляді ілюстративних таблиць, опорних схем, рисунків; мультимедійні засоби (комп'ютерні презентації); відеоматеріали (навчальні кінофільми, а також інтерв'ю, виступи, сеанси гіпнозу, рекламні та політичні відеоролики тощо як фактографічний матеріал).

На практичних заняттях прислужиться бібліотечних фонд Університету та електронні репозитарії світу, а також різноманітні лінгвістичні фактажі для проведення експериментів (текстові та відеоматеріали).

Під час виконання завдань самостійної роботи доцільним стане використання бібліотечного фонду та енциклопедій, словників, довідників.

## 10. Рекомендовані джерела інформації

### Основна література

1. McDowall, David "An Illustrated History of Britain." Longman Group UK Limited, 2015. 188 с.
2. "An Outline of American History." United States Information Agency, May 2015. 266 с.
3. "An Outline of American Government." United States Information Agency, January 2015. 124 с.
4. Falk, Randee. Spotlight on the USA / Randee Falk. Oxford: Oxford: University Press, 2003. 172 p.
5. O'Driscoll, James. Britain. The Country and Its People: an Introduction for Learners of English / James O'Driscoll. – Oxford: Oxford: University Press, 2003. 225 p
6. Selivanova O., Rovytska A., Kyrychenko T. English Through Cultures: навч. посібник / O. Selivanova, A. Rovytska, T. Kyrychenko. К.: Ленвіт, 2013. 480 с.
7. Гапонів А.Б., Возна М.О. Лінгвокраїнознавство. Англomовні країни. Підручник для студентів та викладачів вищих навчальних закладів / А.Б. Гапонів, М.О. Возна. Вінниця: НОВА КНИГА, 2005. 464 с.
8. Дубенко О. Ю. Сполучені Штати Америки: путівник перекладача / О.Ю. Дубенко. Вінниця: Нова Книга, 2007. 504 с.

### Допоміжна література

1. Баркасі В.В., Кордюк О.М., Філіпп'єва Т.І Лінгвокраїнознавство Великобританії та США (для змішаної форми навчання). Навчально-метод. посібник. Миколаїв: МНУ імені В.О. Сухомлинського, 2021. 200 с.
2. Bryn O'Callaghan "An Illustrated History of the USA". Longman Group UK Limited, 2017. 144 с.
3. David McDowall "Britain In Close-Up". Pearson Education Limited, 2001. 208 с.
4. Thomas Kral. "Discover America" . United States Information Agency, 2016. 228 с.
5. Peter Bromhead. "Life in Modern Britain." Longman Group UK Limited, 2012. 200 с.
6. Peter Bromhead. "Life in Modern America." Longman Group UK Limited, 2014. 182.

### Інформаційні ресурси

1. The contribution of William the Conqueror to the development of the British society. URL: [http://homepages.rpi.edu/~holmes/Hobbies/Genealogy2/ps04/ps04\\_164.htm](http://homepages.rpi.edu/~holmes/Hobbies/Genealogy2/ps04/ps04_164.htm)
2. The History of the British Parliament. URL: <https://lawi.org.uk/category/magna-carta/>
3. Oliver Cromwell –the first commoner to rule England: URL: <https://biography.yourdictionary.com/oliver-cromwell>
4. The Hundred Years' War 1337-1453 - English History. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=NOzXBss5gD0>
5. The Hundred Years War: Chivalry and Betrayal | PBS America. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=CrUOohMslpo>
6. Ten Minute English and British History #16 - The Wars of the Roses. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=uNcBrrMoyL8>
7. Wars of the Roses: 3 Minute History. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=b-c5K4pcBXA>
8. Britain's Queen Elizabeth turns 94. URL: [https://www.youtube.com/watch?v=\\_rBKlARZtmE](https://www.youtube.com/watch?v=_rBKlARZtmE)
9. Why does Britain still have a Royal family? URL: <https://www.youtube.com/watch?v=GLtRH19dfvw>
10. Christopher Columbus. Biography. URL: <https://www.biography.com/video/christopher-columbus-full-episode-2073085807>
11. Who Discovered North America FIRST. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=pvwygUleecA>
12. The History of Colonial America. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=Do4Ryapg3eU>